

TI_GERICHTE 10.2009.227 vom 9. März 2010

TI Tribunale d'appello, 2010-03-09, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_10.2009.227

FR: TI_GERICHTE 10.2009.227 du 9 mars 2010

IT: TI_GERICHTE 10.2009.227 del 9 marzo 2010

Erwägungen

E. 1

aveva ordinato a _____ di attendere prima di effettuare un versamento a favore di _____ a seguito della fiera di _____, che l'esistenza della doppia cassa al _____ di _____ aveva una valenza penale e che lo stesso aveva agito per interessi personali invece che per gli interessi di _____.

L'accusa ha quindi ravvisato compiuto il reato nell'agire, o meglio nel dire, di ACCU 1 su tre aspetti differenti, e meglio sui pronunciati relativi ad un versamento per la fiera di _____, alla valenza penale della doppia cassa in funzione al _____ di _____ e sulla dichiarazione che CIVI 1 avrebbe agito per interessi personali invece che per gli interessi di _____.

Al decreto d'accusa del 30 marzo 2009, l'accusato, per il tramite del suo legale, ha interposto opposizione il giorno seguente; da qui il dibattimento.

5. In aula ACCU 1 ha tenuto a precisare che il suo dire davanti al Consiglio d'amministrazione in data _____ era dettato dal fatto che non poteva sottoscrivere il modo di (non) agire di CIVI 1 nei compiti professionali che gli incombevano, soprattutto nell'organizzazione e nella gestione del personale, ma anche nella mancata informazione agli organi preposti, come al Consiglio d'amministrazione, i cui membri, difatti, di fronte alle sue parole, erano rimasti assai stupiti per non essere stati messi a conoscenza di certe situazioni.

L'accusato ha ricordato che l'improvvisazione di CIVI 1 era oggetto di numerose lamentele da parte dei collaboratori di _____.

L'attuale presidente di _____, di fronte a quanto riferitogli di _____, si era ulteriormente allertato poiché risultava che il personale si era fatto opinioni sbagliate, dimostrando che non sapeva i motivi che stavano alla base della decisione, non usuale ma non per questo in sé criticabile, di tenere due casse per registrare gli incassi: sarebbe stato compito del responsabile del personale, cioè CIVI 1, informare compiutamente chi lavorava a _____, evitando così dicerie che avrebbero potuto portare nocimento all'immagine di _____. L'accusato ha indicato essere stata una fortuna che _____ si sia sfogato con lui anziché andare alla redazione del _____ (verbale Polizia ACCU 1 del 24.1.08), ribadendo che i propri timori fossero relativi all'immagine della _____ verso l'esterno.

ACCU 1 ha sostenuto poi di aver riferito al Consiglio d'amministrazione in qualità di responsabile della federazione sulle manchevolezze che avrebbe avuto il responsabile del personale CIVI 1, atteso che ricerche da lui effettuate a più livelli avrebbero confermato numerose inadempienze professionali.

L'■accusato ha infine respinto con decisione di aver mai affermato che CIVI 1 avesse preso dei soldi in nero o anche solo che ne avesse il disegno. Del resto ■ dice ACCU 1 ■ CIVI 1 non era presente e non poteva certo aver prelevato dalle casse del _____, ■in mano■ ad altri.

6. Assente l'■accusa, la parte civile ha postulato la conferma del decreto d'■accusa nonché la rifusione di un risarcimento per torto morale per fr. 30'000.- e di oneri di patrocinio legale per fr. 1'882.70.

Essa ha argomentato che l'■onore, inteso come rispettabilità e onestà, sarebbe stato leso dalle esternazioni a terze persone dell'■accusato, così pronunciandosi benché non sussistesse un interesse pubblico preponderante. Per la parte civile, l'■accusato l'■ha ripetutamente incolpata di aver organizzato un sistema di doppia cassa al fine di incassare in nero, anteponendo gli interessi personali a quelli professionali, pur conoscendo l'■accusato i motivi alla base della doppia cassa e già sapendo che non erano state commesse irregolarità; in ogni caso, prima di riferire a terzi, egli avrebbe potuto e dovuto informarsi maggiormente.

La parte civile ha infine ricordato che è pendente presso la Pretura di _____ una causa civile volta al risarcimento per il torto morale patito.

Essa ha chiosato riconoscendo che il Sostituto procuratore pubblico ha commesso un errore ritenendo nel decreto d'■accusa quanto afferente la fiera di _____.

Da parte sua la difesa ha tenuto ad evidenziare che la querela riguarda unicamente la questione _____ e null'■altro e che, in ogni caso, la stessa, come la pronuncia dell'■accusa, è infondata.

A suo dire le critiche, numerose e che non toccano solo quanto avvenuto a _____, si limitano all'■onorabilità professionale, non tutelata dall'■art. 173 CP. Inoltre il contesto in cui ACCU 1 si è pronunciato, con cautela, era quello corretto, viste le competenze del Consiglio d'■amministrazione, che poi ha seguito le proposte dell'■accusato.

Sulle frasi proferite dal presidente in quella riunione occorre limitarsi a quanto risulta dal verbale e dalle parole di chi era presente: da nessuna parte emerge che ACCU 1 sia stato accusato di avere incassato soldi in nero tramite un sistema di doppia cassa da lui architettato.

La difesa ha ribadito infine che all'■accusato stava a cuore l'■immagine di _____, che poteva essere lesa se le voci dei collaboratori insoddisfatti fossero uscite all'■esterno; la ■valenza penale■ della questione non è riferita alla persona di CIVI 1.

Non sussistendo a sua mente dichiarazioni diffamatorie, la difesa ha postulato il proscioglimento del proprio assistito.

7. Per l'■art. 173 cifra 1 CP chiunque, comunicando con un terzo, incolpa o rende sospetta una persona di condotta disonorevole o di altri fatti che possano nuocere alla reputazione di lei oppure divulga una tale incolpazione o un tale sospetto, è punito, a querela di parte, con una pena pecuniaria sino a 180 aliquote giornaliere.

L'■onore protetto giusta gli art. 173 segg. CP é il diritto di ognuno di non essere considerato una persona da disprezzare (cfr. DTF 128 IV 53, 119 IV 44 e 117 IV 27; Riklin, Basler Kommentar, Basilea 2003, n. 5 segg. ad art. 173 segg. CP; Trechsel, Schweizerisches Strafgesetzbuch, Kurzkomentar, Zurigo 1997, n. 1 ad art. 173 segg. CP). La vittima di un

reato contro l'onore può essere una persona fisica o una persona giuridica o un'altra entità giuridica avente capacità di stare in giudizio, non invece un'autorità o una collettività pubblica (Rehberg/Schmid/Donatsch, Strafrecht III, 8. ed., Zurigo 2003, pag. 320 seg.; Trechsel, op. cit., nn. 13, 15 ad art. 173 segg. CP). Gli art. 173 segg. CP proteggono solo l'onore personale, la reputazione ed il sentimento di essere uomo d'onore, di comportarsi secondo le regole e gli usi riconosciuti; sfuggono invece alla protezione penale quelle espressioni che, senza far apparire spregevole la persona attaccata, offuscano la reputazione di cui quest'ultima gode nell'ambito professionale o politico o l'opinione che essa ha di sé stessa (cfr. DTF 119 IV 44; Rep. 1995, n. 9; Trechsel, op. cit., n.

E. 3

ad art. 173 segg. CP; Rehberg/Schmid/Donatsch, op. cit., pag. 318).

Per poter ammettere una lesione dell'onore occorre che l'offesa sia diretta contro una persona determinata o determinabile, in ogni caso chiaramente riconoscibile (DTF 100 IV 43); non è necessario che la persona presa di mira venga designata con esattezza, nominalmente, essendo sufficiente che sia possibile identificarla (cfr. Trechsel, op. cit. n. 13 ad art. 173 segg. CP).

Se l'allegazione sia tale da nuocere alla reputazione di una persona è una questione da decidere non secondo il senso che essa ha in base ad un'interpretazione oggettiva, ovvero secondo il senso che, nelle circostanze concrete, le attribuisce l'uditore o il lettore non prevenuto; il contesto va in ogni caso tenuto in particolare considerazione se le dichiarazioni sono state rese nell'ambito di una procedura, di fronte ad una cerchia ristretta di persone, perfettamente coscienti del particolare contesto in cui sono state formulate e del fatto che le stesse fossero soggette a vaglio critico, purché non si siano travalicati i limiti di quanto necessario e pertinente per l'accertamento dei fatti (DTF 128 Iv 53, 119 Iv 44; Rep. 1995, n. 9; Riklin, op. cit., nn. 23 segg. ad art. 173 segg. CP; Corboz, Les infractions en droit suisse, Berna 2002, Vol. I, n. 42 ad art. 173 CP; Trechsel, op. cit., n. 11 ad art. 173 segg. CP).

8. Come sopra ricordato il reato di diffamazione è perseguibile solo a querela di parte (art. 173 cifra 1 CP).

Orbene, invano si cercherebbe nella querela 2/5 febbraio 2007 (annessa al doc. 2) sporta da CIVI 1 anche solo un accenno a due affermazioni ritenute diffamatorie nel decreto d'accusa: l'aver detto che CIVI 1 aveva ordinato a _____ di attendere prima di effettuare un versamento a favore di _____ a seguito della fiera di _____ rispettivamente che lo stesso aveva agito per interessi personali invece che per gli interessi di _____. La querela si limita infatti a chiedere l'apertura di un'inchiesta penale relativamente alla dichiarazione resa da ACCU 1 durante il Consiglio di amministrazione di _____ tenutosi _____ ove in tale occasione il querelato sosteneva parimenti che durante una manifestazione svoltasi a _____ nel _____ il Segretario cantonale di _____ sarebbe stato a conoscenza dell'esistenza di un sistema di doppia contabilità di cassa, grazie al quale avrebbe incamerato introiti non dichiarati. Tale asserzione, peraltro già sostenuta in occasione del consiglio direttivo allargato di _____, costituisce manifestamente una calunnia. ACCU 1 è infatti perfettamente a conoscenza del fatto che CIVI 1 non aveva nemmeno presenziato a tale manifestazione, rispettivamente che la supervisione degli incassi e la tenuta delle registrazioni di cassa erano state affidate alla ditta _____ di _____, rappresentata dal signor _____.

Nemmeno al dibattimento la parte civile ha sostenuto il contrario, incentrando la propria presa di posizione sulla sola questione del _____ di _____. Anzi, addirittura essa ha evidenziato l'errore dell'accusa riguardo le affermazioni sulla fiera di _____.

Nello stesso senso, del resto, tutta l'istruttoria predibattimentale.

Ne deriva che, già solo per difetto di querela, l'accusato va prosciolto relativamente alle accuse di diffamazione per aver dichiarato che CIVI 1 aveva ordinato a _____ di attendere prima di effettuare un versamento a favore di _____ a seguito della fiera di _____ rispettivamente che CIVI 1 aveva agito per interessi personali invece che per gli interessi di _____.

9. Focalizzati l'affermazione e il contesto da esaminare, occorre ritornare sull'organizzazione del _____, stand _____, e su quanto ne è seguito.

L'allestimento della struttura da parte del Cantone Ticino, ospite della rassegna, era affidato alla ditta _____ di _____ diretta da _____ (verbale Polizia CIVI 1 del _____), che aveva il compito di far funzionare e gestire nel miglior modo, per meglio rappresentare la qualità della gastronomia ticinese, il ristorante/bar adiacente (verbale Polizia _____ del _____).

All'interno il ristorante era gestito da _____, la quale forniva il personale, si occupava della sua sistemazione e del pagamento dell'alloggio. Al termine della manifestazione l'eventuale utile sarebbe stato suddiviso fra _____ e _____; i conti finali registreranno un utile di fr. 10'806.--, effettivamente diviso.

Responsabile per _____ a _____, e quindi anche per gli incassi, poiché così incaricato da CIVI 1, era _____, il quale ogni sera procedeva, con _____, alla lettura delle casse. _____ medesimo e _____, persone di fiducia si occupavano delle registrazioni giornaliere alle due casse (cfr. verbali Polizia CIVI 1 del _____ e _____ del _____).

_____ ha confermato di essere stato presente a _____ quale responsabile del servizio e della vendita, che era lui che leggeva e _____ che incassava i totali a fine giornata e che sempre lui organizzava i turni delle persone alle casse, a seconda delle esigenze (verbale Polizia _____ del _____).

Non è il caso di soffermarsi troppo sugli scopi per cui era stato istituito il sistema delle doppie casse, atteso che quanto agli atti permette di delinearli con sufficiente chiarezza: una per gli incassi del bar, una per quelli del ristorante, anche se poi per problemi di funzionamento della prima è stata a volte utilizzata solo la seconda. Così hanno riferito sia _____ (verbale Polizia del _____) che _____ (verbale di Polizia del _____). L'istruttoria non ha messo in evidenza irregolarità e/o secondi malevoli fini, in fin dei conti, almeno a detta di ACCU 1, sottintesi solo da _____ e da nessun altro, nemmeno dall'accusato.

Come già riferito, nell'autunno del _____, ACCU 1 ha ricevuto la visita di _____, da quasi due decenni attivo quale cuoco-insegnante presso la _____ e responsabile della cucina alla fiera di _____. Così si è espresso l'accusato nel verbale reso il _____ davanti alla Polizia, il cui contenuto è stato ribadito al dibattimento: In quell'occasione mi ha esternato pesanti critiche circa la gestione del personale da parte del CIVI 1. Mi indicò che si era trovato nella posizione di dover

contattare i genitori degli apprendisti il venerdì sera per dire loro che da sabato, giorno dopo, sarebbero stati assenti da casa per dieci giorni perché dovevano andare a _____ con lui. Ha inoltre aggiunto che, sempre a _____, hanno dormito in baracche fatiscenti, in camere doppie, non avevano un franco a disposizione neanche per potersi comperare un caffè, e quando ha postulato a _____ di farsi dare del denaro, quest'ultimo gli ha consegnato franchi mille. () Ebbe pure a dirmi d'aver avuto occasione di guardare le cifre d'affari che venivano generate, constatando che un giorno aspettandosi un incremento sensibile, visto il maggior volume di lavoro svolto, contrariamente alla sua aspettativa la cifra d'affari era di gran lunga inferiore, ed in questo contesto mi confermò che erano presenti due distinte casse. Oggi che non ricordo con esattezza le cifre proferite dal _____ durante il nostro colloquio, ricordo che parlò di franchi cinquemila e rotti contro oltre novemila del giorno precedente, una somma pertanto sensibile in quel contesto e non ho alcun motivo di ritenere che _____ stesse inventando qualcosa. Inoltre _____ mi confermò di avere chiesto i motivi del perché di questa differenza, la risposta che gli fu resa era del tenore che dal momento che si pagava l'affitto in base alla cifra d'affari dopo un certo orario non si tipava o si tipava su un'altra cassa. In quella vicenda la perplessità di _____ era avvalorata dal fatto che mi ha detto che vi erano due casse, e quando un quadro è messo nella condizione di non sapere per certo i motivi o i perché si agisca in un determinato modo, lo ritengo grave perché insinua evidentemente dei sospetti che possono avere pesanti conseguenze, Ho constatato con tristezza che anziché disporre nel signor _____ di una forza di lavoro motivata, questo era frustrato dalla non considerazione che gli si attestava e dalla faciloneria da parte del suo diretto superiore che era il CIVI 1.

Nel _____ sia _____ che _____, addetta alla cassa a _____, pur con motivazioni diverse e non legate direttamente alla questione _____, sono stati licenziati dal Consiglio di amministrazione.

10. Oggetto della querela, e dell'esame in casu, è, come visto, unicamente l'affermazione - per stare al decreto d'accusa - che l'esistenza della doppia cassa al _____ di _____ aveva una valenza penale, pronunciata a _____ durante la riunione del Consiglio d'amministrazione di _____ attraverso la quale CIVI 1 sarebbe stato incolpato o reso sospetto di condotta disonorevole.

Agli atti v'è copia del verbale della citata riunione alla quale hanno presenziato tutti i membri (il signor _____, scusato, arriverà).

Vi si evince che all'inizio CIVI 1 si è presentato a postulare sostegno alla propria personale candidatura in Gran Consiglio.

Poi, uscito il segretario, ha preso la parola il presidente ACCU 1 che sostenendo che non si può andare avanti così ed elencando in ca. due ore e mezzo una serie di questioni a suo avviso deprecabili nell'attività della parte civile ha invitato il Consiglio d'amministrazione ad assumersi le proprie responsabilità.

Nell'ordine, l'accusato ha esposto (le argomentazioni, non sempre pienamente comprensibili, sono forzatamente limitate a quanto risulta dal verbale):

- il fatto che CIVI 1 non avesse chiesto l'accordo degli albergatori, a suo dire conditio sine qua non, per il progetto _____, partito nel _____ e gestito male nonché

che nello stesso contesto non fosse stato onorato un accordo da parte di _____ ciò che aveva comportato che contro la stessa venisse fatto spiccare dal creditore un precetto esecutivo;

- il fatto che l'estratto dell'Ufficio di esecuzione a nome della _____ presentasse numerose procedure, le più vecchie risalenti al _____, che potevano essere in massima parte cancellate, concludendo che un simile elenco non onora l'associazione di categoria;
- il fatto che in merito ad una questione ipotecaria CIVI 1 abbia usato in uno scritto toni e forma non consoni; informazioni prese successivamente presso la banca avrebbero mostrato che non sussisteva in realtà alcun problema;
- il fatto che per una questione di disdette da un contratto di locazione con la _____, la _____ abbia perso, non incassando più pigioni, importi assai considerevoli e che non sia stato cercato un inquilino in sostituzione; ACCU 1 rammenta che secondo l'art. 17 degli Statuti il Segretario aveva la mansione della gestione, riservandosi su questo punto il diritto e il dovere di procedere nelle dovute sedi per accertare o escludere fatti di rilevanza penale (qui, per la prima volta, l'accusato richiama la possibilità di agire in giustizia pur facendo riferimento all'ambito sbagliato del diritto applicabile, civile piuttosto che penale);
- il fatto, da poco scoperto, che CIVI 1 non si presentasse praticamente mai ai consessi di _____, la quale ha deplorato in forma scritta la continua assenza del segretario ticinese, ancora all'ultimo corso, benché annunciato con diversi mesi d'anticipo;
- il fatto che _____ avesse criticato _____ per l'assenza allo _____ di _____;
- il fatto che il Cancelliere dello Stato avesse chiesto lumi su come fosse stato possibile aver causato una perdita alla fiera di _____ di fr. 55'000.-- sull'arco di soli 10 giorni, specificando che nel frattempo non era più intenzionato a dare incarichi diretti a GT;
- il fatto che la Divisione per la formazione professionale avesse atteso per tre anni che la _____ presentasse la documentazione richiesta per il caso _____, tanto che i fondi di finanziamento erano rimasti sospesi per due anni; inoltre che il dossier presentato avesse mostrato lacune in 25 dei 26 punti richiesti, il livello dei docenti fosse considerato insoddisfacente e che fossero state espresse gravi critiche all'indirizzo di GT;
- il fatto che nella questione _____ vi fosse stata una lettera di scuse a nome di _____ firmata da CIVI 1, su cui poi si era basata la pretesa (con precetto esecutivo) di un creditore per fr. 15'000.--; dopo transazione bonale per importo inferiore, CIVI 1 aveva bloccato il pagamento disposto dal presidente e dal cassiere con l'argomento di non volere creare un precedente;
- il fatto che fosse stato il comune di _____, e non l'amministratore, che aveva proposto una tabella di ammortamento per lo stabile sull'arco di trent'anni;
- il fatto che malgrado la competenza della cessione spettasse all'assemblea dei delegati, il sito ristoranti fosse stato venduto con il _____ sebbene non appartenesse a GT, bensì a _____. Tramite questo accordo emerge uno sponsoring supplementare di 48'000 franchi sui cui benefici si potrebbero ravvisare dei fondi da campagna elettorale, non essendo del tutto chiari;

- il fatto che fosse stato dato permesso da CIVI 1 a un dipendente di _____ affinché questi ottenesse un mandato a tempo parziale da _____, senza preventivamente informare il Consiglio d'Amministrazione, laddove il presidente indica due possibilità: CIVI 1 ha autorizzato e/o lo sapeva ma non ha informato il CDA oppure non lo sapeva, dimostrando di non essere all'altezza di un funzionario dirigente.

Presentate queste undici questioni, fra le quali non si ritrova quella relativa al _____, ACCU 1 si è fermato, ritenendo di aver formulato sufficienti motivi per concludere all'allontanamento di CIVI 1 dalla funzione di segretario.

Solo dopo l'intervento del membro del Consiglio d'Amministrazione _____ che ha fatto riferimento alla questione di _____, l'accusato si è soffermato su quella che è verbalizzata come la questione _____, ponendo già così l'accento su quanto da questi riferito e che in tal modo doveva essere percepita anche da chi ascoltava.

L'accusa ha ravvisato gli estremi della diffamazione proprio in questo intervento, così verbalizzato: Presidente: riprende la questione _____ informando su una questione di doppia cassa nella contabilità di cui egli era a conoscenza. _____ penale della situazione.

Ebbene, ciò che subito si nota è che non v'è alcun riferimento espresso a situazioni di _____ né che di ciò abbia profittato il segretario.

Gli interventi dalla sala che seguono non riguardano più tale questione, limitata a poche righe di verbale, quando altre hanno preso ben più spazio, e si presume, quindi, anche di discussione.

La maggior parte degli interventi dei membri è improntata allo stupore per la misconoscenza di come siano state gestite le questioni citate dal presidente.

Dopo lunga discussione, cui non si fa più accenno alla questione _____, il Consiglio d'Amministrazione giunge a decidere di licenziare CIVI 1 qualora questi non dovesse accettare di inoltrare le dimissioni.

Richiamata nel consesso la parte civile, l'accusato le ha spiegato che il Consiglio d'Amministrazione era giunto alla conclusione che l'Amministrazione e l'informazione è stata alquanto lacunosa, esponendo di seguito gli esempi sopraccitati, fra cui la questione del signor _____ che lo ha informato su una questione di doppia cassa alle fiere.

Non risulta dal verbale che la parte civile abbia preso posizione al proposito.

11. L'intera riunione, introduzione sulla candidatura politica a parte, è stata improntata alla critica sull'operato professionale del segretario; ACCU 1, nella sua esposizione, ha citato oltre una decina di fatti laddove, a suo parere (poi condiviso dal Consiglio d'Amministrazione), CIVI 1 non aveva agito, professionalmente parlando, come avrebbe dovuto. Solo in un secondo tempo egli ha citato, a titolo abbondanziale, quanto riferitogli sull'esperienza al _____ definendola (e così anche il verbalizzante) questione _____, col nome cioè di chi, quale dipendente di lungo corso, aveva messo in evidenza la cattiva organizzazione riguardo al personale, al suo alloggio, alla sua gestione e alla sua (mancanza di) informazione.

Così del resto anche _____ che ha negato di aver sostenuto che la funzione della seconda cassa aveva lo scopo di malversazioni e che con ACCU 1, dopo il _____

aveva parlato di problemi generali concernenti la _____. Il cuoco ha confermato così che le sue esternazioni vertevano su problemi generali, da intendere sulla gestione in generale, proprio come riferito dall'accusato, che ha censurato l'agire di CIVI 1 per la cattiva gestione, organizzazione e, ancor di più, informazione, sia ai propri dipendenti (nel caso sui motivi che giustificavano la tenuta di due casse) sia al Consiglio d'amministrazione.

Nemmeno _____ ha mai discusso con _____ del fatto che CIVI 1 avrebbe operato con del denaro nero (verbale di Pretura _____).

Non solo come detto, dal verbale, ma nemmeno dall'incarto risulta che le dichiarazioni oggetto di querela si siano spinte sino ad accusare CIVI 1 o anche solo renderlo espressamente sospetto di aver architettato un sistema d'incasso in nero. Non lo afferma nemmeno, expressis verbis, il decreto d'accusa.

ACCU 1 poi l'ha sempre negato, sapendo del resto che il segretario non era presente a _____.

Vero è che il verbale della riunione dell'_____ riporta la locuzione valenza penale, ciò che, di per sé, nulla permette di comprendere su cosa sia stato effettivamente detto.

E allora utile riprendere quanto riferito da chi era presente a quella riunione.

Così _____, a quel tempo membro del Consiglio d'amministrazione

(verbale Pretura _____): Quando CIVI 1 è rientrato nel CdA il presidente gli ha riferito dapprima dell'opinione negativa del CdA in relazione alla sua candidatura politica, poi gli ha elencato tutti gli addebiti elencati nel verbale e alla fine gli ha detto che stando così le cose era meglio se la collaborazione fra CIVI 1 e _____ fosse cessata dal momento che la fiducia in CIVI 1 era venuta a cadere.

Rilevante, poi, il dire di _____ che ha contestualizzato lo spirito delle informazioni - per come percepite da chi era presente - fornite dal presidente sulla faccenda del _____: Il presidente ha messo al corrente il CdA di voci che circolavano tra i collaboratori di _____ i quali riferivano che durante una fiera a _____ vi erano in funzione due casse. Il personale si chiedeva se vi era un secondo fine nel disporre di due casse oppure no. Il presidente si diceva preoccupato perché queste voci potevano danneggiare l'immagine di _____ e riteneva che fosse necessario approfondire la questione. (...) Se il personale di _____ che lavorava sulle casse aveva queste preoccupazioni, era compito di _____ verificare. Queste voci erano state riportate al presidente dal signor _____ (...). Il rimprovero di ACCU 1 a _____ era riferito al fatto che _____ era responsabile del personale impiegato a _____ e che capo del personale di _____ era il direttore ossia CIVI 1. Se il personale metteva in giro la voce; perché due casse? Forse per una doppia contabilità? E vero che si trattava pur sempre di una voce, ma che andava verificata. La manchevolezza rimproverata al direttore era la non corretta gestione del personale, nel senso che non c'era comunicazione tra il direttore e il personale.

La valenza penale indicata nel verbale si riferisce presumibilmente al fatto che se la voce avesse trovato un qualche fondamento, allora avrebbe potuto avere una valenza penale.

Dalle parole di _____ non traspare alcun riferimento ad incassi in nero percepiti da CIVI 1, del quale l'■accusato ha rimproverato davanti a terzi la ■non corretta gestione del personale■ che, per mancanza d'■informazione, si poneva delle domande che, se esternate, potevano danneggiare l'■immagine di.

L'■altra persona che era presente _____ e che ha potuto quindi fornire delucidazioni su quanto e come detto da ACCU 1, è _____, che nell'■occasione ha funto anche da verbalista (verbale Pretura _____): ■Posso confermare che quello che ho scritto nel verbale corrisponde a ciò che è stato detto. ACCU 1 ha elencato tutte le cose che non andavano, non facendo apprezzamenti sulle persone, ma sulle capacità dirigenziali, concludendo che così non si poteva andare avanti■. _____, insomma, ha escluso si volesse criticare il CIVI 1 uomo, ma (solo) il CIVI 1 dirigente, per le sue (in)capacità professionali. _____ riferisce su diversi problemi riguardanti l'■agire professionale di CIVI 1 ed evidenziati da _____ davanti al Consiglio di amministrazione ■rendendolo formalmente responsabile dei suoi compiti■.

Riguardo all'■indicazione ■valenza penale■, il verbalista _____ ha indicato che si riferiva ■al fatto che qualcuno deve aver detto che il tenere una doppia cassa può avere una valenza penale■.

Insomma, né da _____ né da _____, gli unici due presenti, fra gli interrogati ■neutri■, alla riunione _____, nemmeno risulta cristallino chi abbia fatto accenno alla ■valenza penale■ della situazione.

Pur del tutto abbondanzialmente, su cosa si possa intendere per ■valenza penale della situazione■ occorre infine ricordare l'■accezione che l'■accusato, non giurista, sembra darvi, ritenuto che già in precedenza, in quella riunione, egli - senza che ciò suscitasse reazione né negli astanti prima né in CIVI 1 dopo - già aveva richiamato, a torto, le norme penali, pur trattando un contesto di diritto civile (quello della locazione degli spazi alla _____), come a far credere che, per lui, sia ■penale■ ogni questione giuridica.

Di più, se secondo l'■accusato la questione delle doppie casse avesse avuto una ■valenza penale■ nel senso di un comportamento illecito di _____, il presidente, che mirava col suo discorso al di lui allontanamento, l'■avrebbe fatta valere come argomentazione principe per sottolineare la sua proposta e non certo soload abundantiam, come dodicesima censura. Se non vi fosse stato l'■intervento del membro _____ sulla fiera di _____, probabilmente ACCU 1 nemmeno avrebbe toccato il tema _____, quel giorno, bastando a suo parere (come risulta dal verbale) i casi elencati in precedenza.

12. Alle medesime conclusioni, pur se su un piano giuridico diverso, giunge il Pretore della Giurisdizione di _____, presso cui è pendente una procedura civile (azione contro lesioni illecite della personalità) promossa da CIVI 1, nella sua pronuncia _____ (consid. 4):

■Nel caso concreto, le critiche rivolte all'■attore sono state esternate nell'■ambito di una riunione del Consiglio d'■amministrazione, nella quale il convenuto ha esposto l'■attività di CIVI 1 all'■attenzione dei membri dell'■organo dell'■associazione, al quale compete, tra l'■altro, il controllo finanziario, la nomina o la revoca delle persona incaricate della gestione e la loro sorveglianza.

Dalla documentazione agli atti, in particolare dal verbale _____ del Consiglio d'■amministrazione, traspare che le critiche mosse verso CIVI 1 riguardano unicamente le

sue qualità lavorative e rientrano pertanto in un campo che spetta al datore di lavoro di vegliare e controllare. Nel verbale non si riscontrano a ben vedere affermazioni ingiuriose o vessatorie da parte del presidente, che laddove ravvisa fattispecie che potrebbero avere rilevanza penale, non omette di far presente che si tratta di asserzioni che devono ancora essere verificate■.

13. Infine va considerato il contesto in cui l'■affermazione è stata pronunciata: ACCU 1 ha riferito, con la dovuta cautela, indicando che si sarebbe dovuto verificare (le conseguenze di) quanto riferitogli, a chi era preposto a ricevere e a vagliare tali segnalazioni, di mero carattere professionale, rispettivamente a deciderne le conseguenze: il Consiglio d'■amministrazione, il quale, per contro, non risulta abbia nemmeno abbozzato la discussione sull'■opportunità di sottoporre la questione alla giustizia.

14. Richiamato quanto esposto al considerando 7 e ritenuto che quanto riferito dall'■accusato ha toccato unicamente capacità e reputazione professionale della parte civile, senza che questa venisse mostrata come spregevole, si deve concludere che ACCU 1 va prosciolto dall'■accusa di aver diffamato CIVI 1 per quanto detto davanti al Consiglio d'■amministrazione di _____.

Le tasse e le spese vanno poste a carico dello Stato.

P.q.m.,

visti gli art. 1 CP; 9 e segg., 273 e segg. CPP; 39 LTG;

rispondendo negativamente ai quesiti postisub1. e 4., come segue agli altri quesiti;

proscioglie ACCU 1 dall'■accusa di diffamazione;

assegna le tasse e le spese allo Stato;

avverte le parti del diritto di presentare, tramite questo giudice, dichiarazione di ricorso alla Corte di cassazione e revisione penale entro il termine di cinque giorni e del diritto di richiedere, entro lo stesso termine, la motivazione della sentenza;

avverte che la motivazione del ricorso per cassazione deve essere presentata a questo giudice, in tre esemplari, entro 20 giorni dalla notificazione della sentenza scritta, con la precisa indicazione dei motivi e delle norme di legge che si ritengono lese (art. 289 cpv. 2 CPP).

Intimazione a:

e, alla crescita in giudicato della sentenza,

intimazione a: Comando della Polizia cantonale, Bellinzona,

Ufficio del Giudice dell'istruzione e dell'arresto, Lugano.

Il Giudice:

Il Segretario:

Distinta spesa a carico dello Stato,

fr. 100.-- tassa di giustizia

fr. 100.-- spese giudiziarie

fr. 110.-- testi

fr. 310.--totale

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.